

JOURNAL OF LINGUISTIC AND
LITERARY STUDIES

مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 14, Issue. No. 2, December 2023

JOURNAL OF LINGUISTIC AND
LITERARY STUDIES
مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 14, Issue. No. 2, December 2023



IUM
Press

الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا
INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بُونَبِيِّنِيْ اِسْلَامًا اَنْبَارًا يَجْمَعُ مِلَّةً

© 2023 IIUM Press, International Islamic University Malaysia. All rights reserved.

Correspondence:

Editor, Journal of Linguistic and Literary Studies
Research Management Centre, RMC
International Islamic University Malaysia
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: (+603) 64205137

Website: <https://journals.iium.edu.my/arabiclang/index.php/jlls#>

E.Mail: jlls@iium.edu.my

e-ISSN 2637-1073 الترفيم الدولي
ISSN NO.: 2180-1665

Published by:

IIUM Press, International Islamic University Malaysia
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone (+603) 6196-5014, Fax: (+603) 6196-6298
Website: <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

*Papers published in the Journal present the views of the authors
and do not necessarily reflect the views of the Journal.*

ما تنشره المجلة يعبر عن وجهة نظر الكاتب

ولا يعبر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة



Editor-In-Chief

Prof. Dr. Asem Shehadeh Ali

Editorial Board

Assist Prof Dr. Nursafira Binti Ahmad Safian	Prof. Dr. Abdullah Mohammad Hamid
Prof. Dr. Nasreldin Ibrahim Ahmed	Assoc. Prof. Dr. Abdul Rahman Bin Chik
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Sabri Sahrir	Assoc. Prof. Dr. Mohammad Ibnian
Assist Prof Dr. Muhammad Anwar Bin Ahmad	Assist Prof Dr. Abdul Halim Bin Saleh
Assist Prof Dr. Mohamed Abdul Rahman Ibrahim	Assist Prof Dr. Mohd Ikhwan Bin Abdullah

International Advisory Board

Prof. Dr. Abdul Hamid Abu Suliman - USA	Prof. Dr. Abdul Razaq al-Sadi - Russia
Prof. Dr. Ahmed Shehu Abdulsalam - Nigeria	Prof. Dr. Ahmed Zaha al-Din Ubaidat - USA
Prof. Dr. Jodi Faris al-Batainah - Jordan	Prof. Dr. Habib Allah Khan - India
Prof. Dr. Hassan Abdel Maqsd - Egypt	Prof. Dr. Husam Said Elnuaimi - Iraq
Prof. Dr. Ibrahim Mohammed Mahmoud Al-Kofahi - Jordan	Prof. Dr. Jafar Merghani - Sudan
Prof. Dr. Kamal Mohamad Hassan - Malaysia	Prof. Dr. Mahmoud El'ushairi - Qatar
Prof. Dr. Mohamed Ahmed Alqudah - Jordan	Prof. Dr. Mohammad Al-Ghori - Pakistan
Prof. Dr. Mohammad Majid Mujalli Edakhil - Jordan	Prof. Dr. Ahmad Youcef - Oman
Prof. Dr. Mukhiemar Saleh - Jordan	Prof. Dr. Nihad Almusa - Jordan
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Faraj Dughaim - Libya	Assoc. Prof. Dr. Rayya Bt Salim Al-Minzri - Oman

Assoc. Prof. Dr. Said Bin Ali al-Ju'aidi - Saudi Arabia
Associate Prof. Dr. Yahya Potridin - Algeria
Assoc. Prof. Dr. Faisal al-Zahrani - Saudi Arabia
Assoc. Prof. Dr. Haifa Shakiri - India
Dr. Ibrahim Darwish - United Kingdom
Dr. Khalil al-Btashi - Oman
Dr. Suad Said Ali Al Daghaishi - Oman
Assistant Prof. Dr. Maher Dakhilallah Alsaedi - Saudi Arabia
Assistant Prof. Dr. Djamel Belbekkai - Algeria
Prof. Dr. Mohammad Saeed Alhaweti - Saudi Arabia

Assoc. Prof. Dr. Yahaya Abd Elmubdi Mohammad - Qatar
Assoc. Prof. Dr. Elsidiq Adam Elbarakat Adam - Sudan
Assoc. Prof. Dr. Faridah al-Amin al-Masri - Libya
Assoc. Prof. Dr. Hayam al-Maamari - UAE
Dr. Mashood Ajibola Abdulraheem - Nigeria
Dr. Zainah Hussain Awad AlQahtani - Saudi Arabia
Associate Prof. Dr. Sanaa Kamel Ahmad Shalan - Jordan
Dr. Ibrahim Umar Mohammad - Nigeria
Dr. Aso S. Al-Dawoody - Kurdistan- Iraq
Prof. Dr. Mohammad Majed Mujali Al-Dakheil - Jordan

Table Of Contacts		فهرس المحتويات
Editorial word	1-4	كلمة التحرير
Linguistic Studies		دراسات لغوية
1. Translating Digital Literature & Artificial Intelligence Literature Terminology: An Analytical Study	5-20	١. ترجمة مصطلحات الأدب الرقمي وأدب الذكاء الاصطناعي: دراسة تحليلية
2. The Aesthetic of Quranic Syntax and its Semantic: Linguistic Issues	21-33	٢. جماليات التركيب القرآني وامتداداته الدلالية: قضايا لسانية
3. The Effect of Linguistic Element in Understanding Quranic Discourse	34-50	٣. الحقيقة الوضعية اللغوية وأثرها في فهم النص القرآني.
4. Miraculous Manifestations in the Foundations of Quranic Rhetoric: A Study of Selected Examples	51-67	٤. مظاهر إعجازية في دعائم البلاغة القرآنية: دراسة لنماذج مختارة
5. Argumentation and Pragmatic in Quranic Discourse: A Study of Surah Al-Kahfi	68-89	٥. الحجاج والتداولية في الخطاب القرآني في سورة الكهف
6. Psychological Sociological Analysis of Words and Phrases of Al-'Ainiyyat Poetry by Abū Muslim Al-Bahlānī	90-113	٦. تحليل الدلالة النفسية والاجتماعية للألفاظ والتراكيب في قصيدة العينية للشاعر أبي مسلم البهلائي
7. Pronoun Ornamentation: A Study in the Changes of the Quranic Pronouns	114-126	٧. قضايا الانصراف في الخطاب القرآني: دراسة في تحولات الضمائر في التنزيل
8. Contrasting and Comparing Between Teaching Arabic to Native Children and Non-Native	127-145	٨. مقاربات ومفارقات في تعليم اللغة العربية للأطفال الناطقين بها والناطقين بغيرها
Literary Studies		دراسات أدبية
9. The phenomenon of stylistic frequencies In the novel "The Tale of a Sailor" by Hanna Mina	146-162	٩. ظاهرة التواتر الأسلوبي في رواية "حكاية بحار" لحنا مينة
10. The Poetic Repetition in the Poem "I Really Abandoned Love, " by Abdullsamad ibn Amu'adhel: A Stylistic Study	163-178	١٠. شعرية التكرار في قصيدة "هجرتُ الهوى أيما هجرة" لعبد الصّمد بن المعذل: دراسة أسلوبية
11. Emergence of Prose Poetry in Foreign and Arabic Poetry: An Analysis	179-197	١١. تحليل مشهد حضور القصيدة النثرية في الآداب الأجنبية والعربية
12. Manifestation of Time and Tribulations in the Poetry of the Blind Poet Al-Taḩīlī	198-218	١٢. تجليات الدّهر وصروفه في شعر الأعمى التطيلي

شعرية التكرار في قصيدة "هجرْتُ الهوى أيما هجرَةً" لعبد الصّمد بن المُعذّل: دراسة أسلوبية

The Poetic Repetition in the Poem "I Abandoned Love, Whatever Abandonment It May Be" by Abdullsamad ibn Amu'adhe: A Stylistic Study

Pengulangan Puisi dalam Puisi "Saya Meninggalkan Cinta, Apapun Peninggalannya" oleh Abdullsamad ibn Amu'adhel: Satu Kajian Stylistic

حمدة بنت مشارك الرويلي *

Corresponding Author: Dr.hamdh@hotmail.com

Received: 1/7/ 2023

Accepted: 20/9/2023

Published: 23/12/2023

ملخص البحث:

تحاول هذه الدراسة الكشف عن أهمية البنية التكرارية، وأثرها الدلالي في مستويات البناء التركيبي، وتشكيل الصورة الشعرية في القصيدة، ومدى تأثيرها في الحالة الوجدانية، والانفعالات النفسية لدى الشاعر، كما تتناول بالدرس والتحليل موضوع شعرية التكرار وجمالياتها في قصيدة عبد الصمد بن المعذّل "هجرْتُ الهوى أيما هجرَةً" التي قالها في وصف الحمى؛ لإبراز جوانب مهمة في شعره، فتحدث عن التكرار على مستوى البناء التركيبي، ويتناول (مستوى الصوت ومستوى اللفظ ومستوى التركيب)، ثم التكرار على مستوى تشكيل الصورة الشعرية، وانتهت الدراسة إلى أن التكرار على مستوى التشكيل الصوري الوصفي الحسي للحمى، واستلهاً التشبيهات المكررة، والصور القرية المباشرة مثل ظاهرة أسلوبية في قصيدة الشاعر (ابن المعذّل)، كما أنه كشف عن حالة نفسية واقعية كان يعيشها هذا المبدع، ويحاول إبرازها من خلال هذا النوع من التكرار.

الكلمات المفتاحية: شعرية، التكرار، عبد الصمد بن المعذّل، المستوى التركيبي، الصورة الشعرية.

Abstract:

This study aims to uncover the significance of repetitive structure and its semantic impact on the levels of structural construction and the formation of poetic imagery in the poem. It also examines the extent of its influence on the emotional state and psychological reactions of the

*أستاذة مشاركة، كلية التربية والآداب، قسم اللغة العربية، جامعة الحدود الشمالية، المملكة العربية السعودية. البريد الإلكتروني:

poet. The study delves into the topic of poetic repetition and its aesthetics in Abdullsamad ibn Amu'adhel's poem " *I Abandoned Love, Whatever Abandonment It May Be,*" which he recited to describe a fever. It highlights important aspects of his poetry, discussing repetition at the level of structural construction (phonetic level, lexical level, and syntactical level). The study also explores repetition at the level of shaping poetic imagery, concluding that repetition is a stylistic phenomenon in the poet's work. Moreover, it unveils a realistic psychological state that the poet experienced and sought to emphasize through this type of repetition.

Keywords: Poetics, Repetition, Abdullsamad ibn Amu'adhel, Structural Level, Poetic Imagery.

Abstrak

Kajian ini cuba mendedahkan kepentingan pengulangan kata dalam puisi serta kesan semantiknya terhadap tahap struktur dan pembentukan imej puitis dalam puisi. Kajian juga melihat sejauh mana pengaruhnya terhadap keadaan emosi dan emosi psikologi penyair. Selain itu, kajian juga menganalisis kepuitisan dan estetika pengulangan dalam puisi Abdul Samad bin Al-Muathil "Daku Meninggalkan Kehangatan Cinta Sejauh-jauhnya" ketika menggambarkan demam; bagi mengetengahkan aspek penting puisinya. Kajian juga menyentuh soal pengulangan pada peringkat struktur gubahan, yang merangkumi bunyi, peringkat sebutan, dan peringkat struktur, serta pengulangan pada peringkat pembentukan imej puisi. Kajian itu merumuskan bahawa pengulangan berlaku pada tahap pembentukan deskriptif pada penggunaan kata 'demam', selain ia dapat menginspirasi bidalan dan perumpamaan yang berulang, serta imej jarak dekat secara langsung mewakili fenomena gaya dalam puisi penyair (Ibn al-Muathil). Ia juga mendedahkan satu keadaan psikologi realistik yang dialami oleh pencipta ini, dan cuba diserlahkan melalui konsep pengulangan jenis ini.

Kata kunci: Puisi, pengulangan, Abdul Samad bin Al-Muathil, peringkat gubahan, imej syair.

مقدمة

إن التطور الذي أصاب الحياة الاجتماعية والحياة العلمية في العصر العباسي الأول كان له أكبر الأثر في الحياة الأدبية؛ حيث تأثر الكثير من الشعراء بالحضارة الجديدة ومؤثراتها، وعبروا في أشعارهم عن ذلك، وأصبح الشاعر أكثر حرية في التعبير عن أحاسيسه ومشاعره، وأكثر صدقاً في تصوير مجتمعه، فلم يعد الشاعر يبتدئ قصيدته بذكر الأطلال أو الغزل، وإنما كثرت القصائد والقطع التي يمثل كل منها موضوعاً مستقلاً، وتبرز هذه الصفة الفنية في شعر عبد الصمد بن المعدّل الذي سلك منهج المجددين، هذا المنهج الذي كان بعيداً عن التعقيد والتخاذ الزخرفة البديعية مذهباً، وإن كانت تتردد في أشعاره ألوان من البديع إلا أنها غير متكلفّة؛ لذلك نجد أسلوبه رصيناً خصوصاً في وصفه، وهذا ما سنلاحظه في دراسة قصيدته "هَجَرْتُ الهوى أيما هَجْرَةٍ" التي تفنن في توليد المعاني والأفكار فيها. ومن أسباب اختيار هذا الموضوع أن الباحثين لم يتناولوا موضوع شعرية التكرار، وجمالياتها في شعر عبد الصمد بن المعدّل بالدرس والتحليل، فجاءت هذه الدراسة لإبراز جوانب مهمة في شعره من خلال القصيدة التي قالها في وصف الحمى؛ للكشف عن أهمية البنية التكرارية، وأثرها الدلالي في مستويات البناء التركيبي والصوري في القصيدة. وتتطلب طبيعة البحث الذي يهتم بالبنية اللغوية القائمة على أبعاد المستوى الصوتي كالتكرار العمل على مقارنة أكثر من منهج، ولعل المنهج الأسلوبية هو أقرب المناهج ملاءمة، للكشف عن جماليات النص الأدبي ومكوناته الفنية والأسلوبية، مع الاستعانة بالمنهج الإحصائي، ومن خلال هذا المنهج نستطيع الإجابة عن إشكاليات البحث التي تتمثل في التعرف إلى مفهوم التكرار وأنماطه ومستوياته، وهل كان التكرار عنصراً جمالياً في قصيدته "هَجَرْتُ الهوى أيما هَجْرَةٍ"، وكيف استطاع الشاعر من خلاله التعبير عن معانيه وفق ما يناسب حالته الشعورية، وتجربته الشعرية.

وبعد استقراء الأدب النظري والدراسات السابقة للموضوع، فقد تبين عدم وجود دراسات-فيما أعلم- تتناول موضوع شعرية التكرار في قصيدة "هَجَرْتُ الهوى أيما هَجْرَةٍ" لعبد الصمد بن المعدّل؛ لذا حاولت هنا استعراض الدراسات السابقة التي تناولت شعر الشاعر في موضوعات أخرى، ومنها على سبيل المثال: **عبد الصمد بن المعدّل وفنونه الشعرية**، لعثمان أحمد موسى، ٢٠٠٧م، و"الهجاء عند عبد الصمد بن المعدّل"، لبيان علي عبد الرحيم المظفر، **مجلة دراسات البصرة**، ٢٠١٠م، و"موازنة بين قصيدتي: وصف الحمى عند عبد الصمد بن المعدّل والمنتبي"، **مجلة كلية الآداب**، جامعة أم درمان الإسلامية، لإشراق عثمان أحمد موسى، ٢٠١٦م. استعرضت الدراسة موازنة بين قصيدتي وصف الحمى عند عبد الصمد بن المعدّل، والمنتبي، وركزت الدراسة على الحديث عن الحمى وآلامها، والصور البيانية التي حفلت بهما القصيدتان، و**فنية الجناس في شعر عبد الصمد بن المعدّل**، لأحمد موفق مهدي، ٢٠٢٠م، وهذه الدراسة ركزت على الجناس الذي جاء عفو الخاطر كماً وكيفاً. وبما أن هذه الدراسة تتناول شعرية التكرار في قصيدة "هَجَرْتُ الهوى أيما هَجْرَةٍ" لعبد الصمد بن المعدّل، فإن خطة البحث ستكون من تمهيد، ومقدمة، وموضوع يتناول التكرار على مستوى البناء التركيبي، ويشمل مستوى

الصوت ومستوى اللفظ ومستوى التركيب، ثم التكرار على مستوى التشكيل الصوري. وسيكون المصدر الرئيس هو ديوان عبد الصمد بن المعذل، تحقيق: زهير غازي زاهد، دار صادر، بيروت، ط ١، ١٩٩٨ م.

أولاً: نص القصيدة محل الدراسة للشاعر عبد الصمد بن المعذل^١

القصيدة قيلت في وصف الخُمى (بحر المتقارب)، وهو بحر رتيب؛ لكنه متدفق سريع، تأتي رتابته من وحدة التفعيلة (فعولن)، ويأتي تدفقه وسرعته من قصر التفعيلة الخماسية، والتي كثيراً ما تختزل حين تحذف نونها بالقبض، وهو يصلح للتعبير عن العاطفة الجياشة.

هَجَرْتُ الهوى أيما هَجْرَه	وعرفت الغواني والخمرة
لَوْنِي عن وصلها سكرة	بكأس الضنا أيما سكرة
وبنتُ المنية تنتابني	هدواً وتطرقني سُخرة
إذا وردتُ لم تزعُ وردَهـا	عن القلبِ حجبٌ ولا ستره
كأن لها ضمراً في الحشى	وفي كلِّ عَضو لها جَمْره
إذا لم تُرُحْ أصلاً في العشى	فأقصى مواعداً بكره
لها قدرة في جُسوم الأنام	حباها بما الله ذو القدره
فقد سلبت أعظمي نُحْضَهـا	ولم تترك من دمي قطره
تعلَّلتُ باسم سواها لها	كأن ليس لي باسمها خبره
فطوراً القبها سخنة	وطوراً القبها فتره
وقد أعقبتُ خلقي حدَّة	وأورثني إلفها ضجره
فللعبد إن غاظني لطممة	وللخسر إن ساءني زجره
أسائلُ أهلي عن سحنتي	وأمنحهم نظرة نظره
فأجزع إن قيل لي حمرة	وأشفق إن قيل لي صفره
وصرتُ إذا جُعْتُ يوماً ظللت	كأن على كيدي شفره
ويربو الطحال إذا ماشى بعت	فتعلو الترائب والصدرة
فأمسى كأني من معدتي	لبست الثياب على زكره
إذا مارأيت أمراً مطلقاً	له الأكل تخنقني العبره

وقالوا شفاؤك في حمّية
تعود عليك بما النضره
كأني في منزلي مخصبا
بيلقعة جذبة قفرة^٢

هذه القصيدة قيلت في وصف الحمّى، ولقد أعجب بها الأدباء، وهي جديرة بالإعجاب، فقال الثعالبي: في ثمار القلوب: (ولم يزل شعر ابن المعتدل أمير ما قيل في الحمى حتى جاءت ميمية أبي الطيب فأربت عليه، قد جعلها بنت الدهر عند الكل، ويحاورها في قوله:

أبنت الدهر عندي كل بنت فكيف وصلت أنت من الزحام^٣

أما الجرجاني في الوساطة فإعجابه كان أكثر من إعجاب الثعالبي؛ لأننا نلمح من كلامه تفضيله قصيدة ابن المعتدل على ميمية المتنبي في الحمى إذ قال: "وكأن أبا الطيب قصد تنكب معانيه (عبد الصمد) فلم يلم بشيء منها".^٤

نجد الشاعر في هذه القصيدة يعبر عن إحساس صادق، فيصور ما يدور في نفسه من الخلجات والأفكار دون تكلف، ويصف ما تقع عليه عينه وصفاً رائعاً، فالمضمون عنده في هذه القصيدة يعبر عن واقع حياة الشاعر أو لحظة من لحظات شعوره بتعبير صادق، وإحساس مرهف.

ثانياً: التكرار على مستوى البناء التركيبي

لا يخفى أن التكرار ليس جديداً على القصيدة العربية قديماً، وحديثاً، وقد ورد في أشعار الكثير من الشعراء حتى أصبح سمة أسلوبية واضحة تتمحور من خلالها بنية الدلالة والإيقاع، فتحدث جمالية فنية على مستوى القصيدة بشكل عام، وهذا ما سنلاحظه من خلال دراسة مستويات التكرار في قصيدة (ابن المعتدل).

١. التكرار الصوتي: يعد تكرار الحروف من أكثر أنواع التكرار شيوعاً على مستوى الصوت، ونعني به: (تكرار حرف يهيمن صوتياً في بنية المقطع أو القصيدة فيكون له حضوره القوي موسيقياً، كما يربط بين سياقات النص ودلالته، محققاً ميزة سمعية، وأخرى معنوية نفسية فكأنه لذلك معنى فوق المعنى).^٥

ومن الأمثلة على تكرار الحروف قوله:

تعلّلت باسم سواها لها كأن ليس لي باسمها خبره
فطوراً القّبها سخنة وطوراً القّبها فتره
أسائل أهلي عن سخنتي وأمنحهم نظرة نظره
فأجزع إن قيل لي حمرة وأشفق إن قيل لي صفرة^٦

نلاحظ أن الصوت هو محور هذه المقطوعة، بطبيعة موضوعها، والشاعر يحشد بعض الألفاظ الدالة عليه متتابعة في سياق في نفسي رائع تتمازج معه عناصر أخرى من مدركات البصر، واللمس، والسمع، والحق أن الشاعر على الرغم من تركيزه على الصوت؛ إلا أنه لم يبدأ قصيدته بألفاظ ذات دلالة سمعية، بل كان يقدم الدلالة البصرية، ثم يمزجها بأخرى سمعية وثالثة بصرية بأسلوب رقيق، وحضور قوي لحرفي (الراء، والسين) الأول: وهو حرف مجهور يجمع بين الشدة والرخاوة، وقد نظم عليه الشاعر قصيدته، ويعد من القوافي السلسلة التي سار عليها القدامى، والثاني: حرف مهموس ضعيف، يستخدمه الشاعر للدلالة على الضعف.

لقد انتشرت في قصيدة (ابن المعذل) حروف الجهر وحروف الهمس، وللوقوف على أي منهما هيمن على بنية النص لابد من رصد معدلات التكرار لكل من الحروف التي كثر ترددها، وذلك وفقاً للجدول الآتي:

جدول لرصد معدلات التكرار لكل حرف في القصيدة:

أ. حروف الجهر

الحرف	حرف المد	الهمزة	اللام	الميم	الذال	النون	الباء	الراء	الزاي	الغين	المجموع
معدل التكرار	٤٢	٥٣	٥٨	٣٠	١٢	٣٣	٢٥	٤٠	٥	٢	-
الحرف	الجيم	الألف	الذال	الطاء	الظاء	الضاد	القاف	الياء	العين	-	-
معدل التكرار	١٠	٤	٦	٧	٥	٥	١٨	٣٣	٢١	-	٤٠٩

ب. حروف الهمس

الحرف	التاء	الفاء	الهاء	الحاء	الكاف	السين	الشين	الصاد	الحاء	الثاء	المجموع
معدل التكرار	٣٤	١٢	٤٣	١٣	١٦	١٧	٦	٤	٥	٢	١٥٢

نلاحظ مما سبق أن حرف الروي عند (ابن المعذل) يمثل قمة الوضوح السمعي؛ لكثرة ورود هذا الصوت المجهور في القصيدة، في أغلب الأبيات بعد حرف المد، والهمزة، واللام، وهو صوت يتذبذب فيه الوتران الصوتيان بالأوتار الصوتية حال النطق به.^٧

ولقد وفق الشاعر في اختياره لهذا الحرف الجهوري الذي يجمع بين الشدة والرخاوة، ويتناسب مع طبيعة الموضوع وحالة الشاعر مع الحمى التي أصابته، فهذا الموضوع يحتاج إلى التعبير عنه بصوت قوي جهوري يهز القلوب ويجذب الانتباه. كما نلاحظ هيمنة حروف الجهر التي تمثل قوة صوت الحرف، على حروف الهمس التي تمثل ضعف

صوت الحرف؛ حيث سيطرت بعض الحروف في تكرارها على حرف القافية، فنجد مثلاً حضوراً كبيراً لبعض الحروف ومنها: (المد ٤٢، الهمزة ٥٣، اللام ٥٨)، التي انتشرت بشكل كبير داخل نص القصيدة، وهي حروف تمثل قمة الوضوح السمعي أيضاً، وهذا يتفق مع صفات حرف الروي في القصيدة، ويتناسب مع حالة المرض والحزن التي يعاني منها الشاعر، كذلك (لها وظيفة فنية وصوتية تساعد على تنوع النغمة الموسيقية للفظة أو الجملة، وتمتاز بوضوحها في السمع إذا قيست بالأصوات الساكنة).^٨

ومن خلال الجدول السابق لتكرار الحروف نلمح ظاهرة أخرى عند الشاعر تتكرر في هذه القصيدة، وهي تكسح حرف واحد في النص بشكل واضح؛ ما يحقق الجمال والانسجام في التنغيم، كتكرار حرف القاف، وهو حرف جهوري شديد، ورد ثماني عشرة مرة في أبيات القصيدة، وتكرر أكثر من عشر مرات في ستة أبيات، ومن قوله:

إذا لم تُرُحْ أصلاً في العــــشى فأقصى مواعــــدها بــــكره^٩

إلى قوله:

وقد أعقبْتُ خلقي حدّةً وأورثني إلفها ضــــجره^{١٠}

لم يقتصر الشاعر على حروف المباني - الأصوات المكونة للكلمات - فقط، وإنما نجده يكرر في استخدام حروف المعاني، ومن الأمثلة على ذلك تكراره لحرف الجر (في)، الذي يفيد السببية، والإصاق الحلقي؛ حيث تكرر ست مرات أفقياً وعمودياً، في خمسة أبيات، كما في قوله:

كأن لها ضــــرماً في الحــــشى وفي كل عــــضو لها جــــمّره

إذا لم تُرُحْ أصلاً في العــــشى فأقصى مواعــــدها بــــكره

لها قدرة في جسوم الأنــــام حباها بها الله ذو القــــدره

وقالوا شــــفاؤك في حــــمية تعود عليك بها النــــضرة

كأني في مــــنزلي مــــحصبا ببلقعة جدبــــة قــــفـره^{١١}

ويؤدي تكرار هذه الحروف إلى "وظيفتين أساسيتين في الخطاب الشعري: أولاهما الوظيفة النحوية لتحقيق الترابط بين مكونات الجملة، والثانية دلالة معنوية تهدف إلى تحديد دلالة السياق،^{١٢} فجاءت وظيفة هذا التكرار لحرف الجر (في) التي تفيد السببية؛ للتأكيد والتنبيه وشد انتباه المتلقي إلى طريقة الشفاء من هذه الحمى التي أرهقتها بسبب عدم الالتزام بالحمية، كما جاء التكرار؛ ليكسب السياق جرساً موسيقياً، وتجانساً شكلياً، وصوتياً.

ومن حروف الجر إلى أداة الشرط (إذا) التي كان لها حضور كبير في بداية الأبيات، وهذا نوع من التكرار الاستهلاكي، فالمتتبع لتكرار هذه الأداة على مستوى القصيدة يلاحظ ذلك، كما في قوله: (إذا وردت - إذا لم ترح - وصرت إذا جعت - إذا ما شبع - إذا ما رأيت)، لقد جاءت هذه الأداة في الأغلب مفتاحاً للأبيات في النص

حيث وردت في بدايتها، وكأنها جرساً ينبه للفكرة الرئيسة التي تدور حولها القصيدة، فهي تحمل دلالة الاستمرارية، ومعنى التأكيد لألم وحزن الشاعر خاصة أن هذه الجمل الشرطية المتكررة أسهمت في انسجام الكلام إيقاعاً، ودلالةً بين الشرط والجواب.

كذلك برز حرف العطف (الواو)، وهو حرف مد ولين، يتصف بالتفخيم، والموسيقية، وسهولة النطق؛ حيث لا يعترضه أي عارض عند النطق به باستثناء استدارة الشفة للنطق.^{١٣} وهذا التكرار الرأسي والأفقي لحرف الواو الذي تكرر ثمان مرات في سبعة أبيات متتالية في بداية الشطر الثاني والأول، إثراء للقيمة الموسيقية والفنية داخل النص. كما هو واضح في قوله: (وطورا- وقد- وأورثني- وللحسرة- وأمنحهم- وأشفق- وصرت- ويربو...).

نخلص من ذلك إلى أن تكرار الحرف له أثر واضح في تحقيق القيمة الصوتية والوظيفية الدلالية داخل السياق الشعري.

٢. التكرار اللفظي: لقد تنبه النقاد قديماً وحديثاً إلى أهمية التكرار في تأكيد المعنى، فالتكرار إلحاح على جهة هامة من العبارة يعنى بها الشاعر أكثر من عنايته بسواها، ويسلط الضوء على النقطة المركزية في العبارة، ويكشف عن اهتمام المتكلم بها، وهو بهذا المعنى ذو دلالة نفسية،^{١٤} وتفيد الناقد الأدبي الذي يدرس الأثر ويحلل نفسية الكاتب. والتكرار هو: (الإتيان بعناصر متماثلة في مواضع مختلفة من العمل الأدبي).^{١٥} وهناك لون من التكرار أكثر ابن المعتدل من استخدامه، وهو التكرار اللفظي للكلمة، وإن كان يوحي بتداعي المعاني في القصيدة، فنجد أكثر من تكرار كلمات تتشابه مع القافية، فنجده يذكر كلمة في أول البيت أو وسطه توحى بلفظ أو معنى القافية، وهذه الظاهرة تكررت في هذه القصيدة أكثر من مرة، وهي من الظواهر التي تتصل ببنية التكرار في بناء القصيدة وشكلها، ويمكن عرض ذلك من خلال الجدول الآتي:

جدول لرصد تكرار القافية مع كلمات في البيت الشعري نفسه:

البيت	القافية	الكلمة المكررة	موقعها
لَوْتُني عن وصلها سَكْرَةٌ بكأس الضنا أَيْمًا سَكْرَةٌ	سكره	سكره	نهاية الشطر الأول
لها قدرة في جسوم الأنام حباها بما الله ذو القدرة	القدره	قدرة	بداية الشطر الأول
أَسْأَلُ أهلي عن سحتي وأمنهم نَظْرَةً نَظْرَةً	نظره	نظرة	نهاية الشطر الثاني

نجد الشاعر في الأمثلة السابقة يستخدم الألفاظ المفردة ويكررها، ولم يلجأ إلى تكرار الصيغ حتى البسيطة منها، وكأنه يريد أن يعرض لنا مأساته الذاتية دون تمهل، فتراه يعدد مظاهر الجمال التي حُرِمَ منها بسبب الحمى

على عجل، وكأنه يريد أن يفرغ من هذه المأساة بأسرع ما يستطيع لينتهي إلى ختام القصيدة، ولا يدل هذا التكرار على ضعف التأليف، وإنما ليفصح الشاعر عن وجدانه المتألم، ورؤيته المضطربة للحياة بسبب هذا المرض الذي أصابه من خلال استخدام الألفاظ المفردة المكررة.

ومن ينظر في هذه القصيدة يجد أن الشاعر قد وفق إلى أبعد مدى في استغلال القيمة النحوية لأداة الجزم (لم) في الدلالة عن الألم الذي لحق به بسبب هذه الحمى، فهو يستعمل (لم) لتأدية المعنى النفسي الذي يعبر عن حزنه وألمه، فنجد استعمال هذه الأداة الجازمة في سياقات مختلفة جعلها في كل مرة أدل وأوغل في أداء المعنى من سابقتها، فجاءت لتحقيق معاني متتالية تدريجياً، ففي البيت الرابع يقول: "إذا وردت لم تزع وردها"؛ أي لم تمنع، ثم كررها في البيت السادس بقوله: "إذا لم ترح أصلاً في العشى"؛ أي لم تتجاوز، ثم في البيت الثامن قال: "لم تترك من دمي قطره"، وكأنه يعدد الوسائل التي يعبر بها عن ألمه وحزنه، فنجد كل وسيلة أشد حزناً من سابقتها، فهذه الخطوات المتتالية لهذا المرض تبعده عن طيب الحياة، وتقربه من الألم درجة درجة حتى لا تترك في دمه قطرة.

لقد جاء التكرار اللفظي موزعاً داخل النص في القصيدة؛ ليكشف عن القيمة الجمالية والفنية، والدلالة الإيجابية التعبيرية، بأشكال مختلفة؛ حيث جاء التكرار يتراوح بين الأسماء، والأفعال، والضمائر، وهذا التنوع والتكرار اللفظي لألفاظ بذاتها يُحدث جمالاً في المعنى والإيقاع.

ويأتي تكرار بعض الكلمات في القصيدة كأحد أهم العناصر التي تفتح الطاقات الدلالية داخل النص، ومن أشهر معاني التكرار التي أشار لها القدامى "التوكيد- زيادة التنبيه- التفجع- التحسر- الإيقاظ من الغفلة- العناية بالشيء المكرر- التشويق"^{١٦}.

وفي الجدول التالي عرض للكلمات المكررة ومعانيه:

جدول الكلمات المكررة ومعانيها:

الكلمة	التكرار	الصيغة	معانيها
هجرت	هجرة	مفردة	التوكيد- التفجع
سكره	سكره	مفردة	زيادة التنبيه
وردت	وردها	مفردة	توكيد- زيادة التنبيه
قدرة	القدرة	مفردة	توكيد- الايقاظ من الغفلة.
باسم	باسمها	مفردة	التشويق
فظورا ألقبها	وطورا ألقبها	عبارة	الاستعذاب
نظرة	نظره	مفردة	زيادة التنبيه
إن قيل لي	إن قيل لي	عبارة	التفجع والتحسر.

نجد الشاعر في هذه القصيدة بدأ بتكرار لفظة (هجرت - هجرة)، وهو تكرار استهلاكي في مطلع القصيدة لكلمة واحدة في أول البيت، ووظيفة هذا التكرار التأكيد والتنبيه، وربما إثارة التوقع لدى السامع؛ لمشاركة الشاعر في إحساسه ونبضه الشعري، ومن هنا يظهر البعد النفسي للتكرار، وهو يكرر هذا الإحساس في ظل إيقاعات موسيقية مؤثرة.

ومن أساليب التكرار اللفظي عند (ابن المعذل) تكرار الضمائر، والعدول من أسلوب لآخر، وفي القصيدة نلمح عدولاً عن ضمير المتكلم (هجرت) إلى ضمير الغائب (وصلها) ثم عودة لضمير المتكلم، وهكذا، فكان التركيز على ضمائر المتكلم، والغائب بكثرة؛ إلا أن ضمير المتكلم هو المتصدر في الكثير من أبيات القصيدة، فبإجراء إحصاء بياني للضمائر، يأتي ضمير المتكلم في المرتبة الأولى؛ حيث ورد ضمير المتكلم (عشرون مرة)؛ أما ضمير الغائب فقد ورد (عشر مرات)، وهذا يتناسب مع حالة البوح عن عاطفة الحزن التي يعيشها الشاعر بسبب هذا المرض.

ويعد التصريح شكل من أشكال التكرار، التي تحدث توازناً صوتياً مهماً في النص، والتصريح عند شاعرنا ابن المعذل يؤدي وظيفة كبيرة في موسيقى البيت، وتكرار هذا الأسلوب عند الشاعر في مواضع مختلفة من القصيدة؛ لتحقيق جذب الانتباه، وزيادة التنبيه خاصة إذا جاء في مطلع القصيدة، فالتصريح: (أسلوب القفز إلى الأمام، وقد يتسع مداه؛ ولكنه لا يقتضي أكثر من بيت واحد، لأنه يتحقق في صدر البيت، ويتجسم بربط آخر الصدر بآخر العجز).^{١٧}

كما في قوله:

هَجَرْتُ الهَوَى أَمَا هَجْرَهُ وَعَفْتُ الغَوَانِي والخَمْرَهُ
لَوْتُني عن وصلها سَكْرَهُ بكأس الضنا أَمَا سَكْرَهُ
فأَجَزِع إن قيل لي حمرة وأشفق إن قيل لي صفره^{١٨}

جاء أيضاً تكرار الأفعال في القصيدة بشكل واضح في مطلعها، للكشف عن موقف الشاعر تجاه هذا المرض الذي جعله يعيش حالة من الحسرة والألم، وخاصةً الفعل الماضي الذي برز بخصائصه الأسلوبية للدلالة على الامتداد والقدم في المعاناة، كما أن الشاعر استحضر الفعل المضارع بشكل بسيط ورغبة في إشراك المتلقي، عندما قال: (فظورا ألقبها، وطورا ألقبها).

لقد حقق التكرار اللفظي دوراً مهماً في سياق الخطاب النصي، وساعد في إرسال دلالات متنوعة للفكرة من المرسل للمتلقي بأسلوب رصين واضح.

٣. التكرار التركيبي: إن التكرار التركيبي للعبارات يشمل مساحة صغيرة من غيره من الصيغ في القصيدة، ولهذا التكرار مبعث نفسي ومن ثم مؤشر أسلوبى يدل على أن هناك معاني تحتاج إلى شيء من الإشباع.^{١٩}

فجاء التكرار من أجل إبراز مضمون النص، وكان تركيز الشاعر على التكرار التام للجملة، وليس المفردة، نحو قوله:

فَطُوراً الْقَبْهَا سَخْنَةً وَطُوراً الْقَبْهَا فَتْرَهُ
فَأَجْزَعُ إِنْ قِيلَ لِي حَمْرَةٌ وَأَشْفَقُ إِنْ قِيلَ لِي صَفْرَةٌ^{٢٠}

يكرر الشاعر في البيت الأول عبارة (فطوراً ألقبها) مرتين للتعبير عن موقفه وشعوره تجاه هذا المرض الذي يلقيه مرة بالسخنة، وأخرى بالفترة، ليحقق المعنى ويثير أفق التوقع لدى السامع فيشاركه موقفه وشعوره، وفي البيت الثاني أيضاً يكرر عبارة (إن قيل لي)، ليعبر عن حالة الإشفاق والجزع الذي أصابه بسبب هذا المرض، وهو كذلك يجعل السامع يشاركه في هذا الموقف النفسي الذي تتبدل فيه حالة بين الحين والآخر، فجاء التكرار في العبارات السابقة يتناسب مع مواقف الجزع والألم والمعاناة التي يمر بها الشاعر، وكأنها محطات للتنفيس عما في داخله من معاناة. وهنا تكمن فاعلية العبارة المكررة في قيادة سياق النص.

كما اعتمد الشاعر على تكرار بنى لفظية ذات صفات متشابهة، مثل تكرار حروف العطف بحيث يبدأ الشطر الأول بحرف العطف (الفاء)، والشطر الثاني يبدأ بحرف العطف (الواو) أو العكس، ويتضح ذلك من خلال الجدول الآتي:

جدول تكرار حروف العطف مع الحرف أو الكلمة التي تليها:

الشطر الأول من البيت	الشطر الثاني من البيت	الحرف أو الكلمة التي تلي حرف العطف
فَطُوراً الْقَبْهَا سَخْنَةً	وَطُوراً الْقَبْهَا فَتْرَهُ	فطوراً- وطوراً
فللعبد إن غاظني لطمه	وللحُسرَ إن ساءني رَجْرَه	فللعبد- وللحسر
فَأَجْزَعُ إِنْ قِيلَ لِي حَمْرَةٌ	وَأَشْفَقُ إِنْ قِيلَ لِي صَفْرَةٌ	فأجزع- وأشفق
ويربو الطحال إذا ما شَبعت	فتعلو الترائب والصدرة	ويربو- فتعلو

إن هذه "المماثلة الوزنية و المماثلة الإيقاعية تظلان دليلين طبيعيين على مماثل معنوية،^{٢١} ويشعر المتلقي من خلالها بالإيحاءات الدلالية والجمالية والنغمية، على المستوى الصوتي، واللفظي، والتركيبى على حد السواء. ومن خلال هذه التجربة الشعرية لدى (ابن المعتل) يتضح أنه لم يكثر من تكرار التراكيب، كما أنه لم يلجأ إلى تكرار بيت شعري أو شطر من البيت تبدأ به القصيدة وتختتم به، وإنما اكتفى بتكرار بعض الصيغ وهي نادرة عنده مقارنة بالتكرار الصوتي واللفظي؛ ولكنها حققت الترابط الدلالي والنصي في القصيدة.

ثالثاً: التكرار على مستوى تشكيل الصورة

تعد الصورة جزءاً مهماً وجانباً كبيراً من الظاهرة الأسلوبية؛ لأنها المجال الأوسع للاختيار، والذي بدوره يشكل أبرز ملامح الظاهرة الأسلوبية.^{٢٢}

ينشأ التكرار الصوري عند الشاعر من تقارب المعنى بين المشبه والمشبه به داخل السياق العام دون تباعد بينهما؛ ما يكسب التشبيه أبعاداً دلالية مختلفة، فضلاً عن التركيز على تكرار الصور الحسية، ومن الأمثلة على ذلك قوله:

كأن لها ضرماً في الحشى وفي كل عضو لها جَمْرَةٌ^{٢٣}

فالشاعر في البيت السابق يشبه الحمى (بنت المنية) بالنار التي تضرم في الأحشاء؛ أي لها ضرام في الأحشاء، ولها في كل عضو من أعضائه جمرة لا تكاد تخبو نارها، ويحذف المشبه به ويأتي بصفة من صفاته، وهي الجمرة، ليعبر عن شدة ألمها وحرارتها التي أنهكت قوته، وأصابته أعضائه بالضعف، ثم يكرر المعنى نفسه في موضع آخر فيقول:

فأمسي كأني من معدتي لبست الثياب على زُكْرَةٌ^{٢٤}

فهو هاهنا أيضاً يصف ضعف بنيته بسبب هذه الحمى، ويشبه معدته بالوعاء الصغير (الزكرة)، كما تتكرر صورة المعاناة عندما قال:

كأني في منزلي مَحْصِبا بيلقة جذبة قفْرَةٌ^{٢٥}

لقد ركز الشاعر أيضاً على صورة المكان الذي أصابه الألم بسبب هذه الحمى التي امتدت في أجزاء مختلفة من جسده فأنهكت القلب، والحشى، وأعضاء الجسد، زالعظام، والدم، والكبد، والطحال، والمعدة، ومن الأمثلة على ذلك قوله: (لم تَرُخْ وردّها عن القلب - لها ضرماً في الحشى - كل عضو لها جَمْرَةٌ - سلبت أعظمي نَحْصَهَا - ولم تترك من دمي قطرة - كأن على كبدي شفره - ويربو الطحال إذا ما شُبع - كأني من معدتي لبست الثياب على زُكْرَةٌ)، وعلى الرغم من تكرار الشاعر لهذه الصورة المكانية لمواضع الألم التي شاعت إلى حد كبير في القصيدة؛ إلا أن صورة الزمان كانت من أولى الصور التي تكررت في مطلع القصيدة عند (ابن المعدّل) من خلال استدعاء صورة الحمى ومدتها ووقتها، ولعل تكرار ذكر الوقت والمدة، شاهد على شدة الألم الذي يعانيه الشاعر من هذه الحمى في أوقات معينة، هذه الأوقات التي تمتزج فيها مشاعر الألم، والحرق، والحزن، بسبب هذه الحمى التي تصيبه مرة بعد مرة، فتنتابه في الطائفة الأولى في الليل، وفي وقت السحر؛ أي ما قبل انصداع الفجر، ومعنى ذلك أن الحمى تصيبه مرة بعد أخرى في أول الليل وآخره، وتتضح هذه الصورة في قوله:

وبنثُ المنية تنتابني هُدوّاً وتطرقي سُحْرَةٌ^{٢٦}

وفي صورة أخرى نلمس روح الأمل وعدم الاستسلام واليأس عند الشاعر، فيصور لنا الشعور القوي، بعدم استمرارها وإنما ستنقضي قريباً، فيقول:

إذا لم تُرُخْ أصلاً في العشى فأقصى مواعدها بكرَةٌ^{٢٧}

ومن الخصائص الأسلوبية لتكرار الصورة عند (ابن المعتدل)، تكرار تصوير الألوان في مواضع محددة؛ حيث ركز على اللون الأحمر وما يرمز له كلون (الجمرة، الدم) والأصفر، وما يرمز له كلون: (النار، اصفرار الوجه بسبب المرض)، وربط بين اللونين وجعل اللون الأحمر يدل على شدة الحمى والأصفر على بؤادر الحمى، كما في قوله:

فأجزع إن قيل لي حمرة وأشفق إن قيل لي صفرة
كأن لها ضمراً في الحشى وفي كل عضو لها جمرة^{٢٨}

إن اختيار الشاعر لهذه المفردات لم يأت اعتباطاً، وإنما هو اختيار مرتبط بالجانب النفسي لديه؛ حيث إن دلالتها ترمز إلى الشعور المرهف والإحساس الرقيق الذي يتمتع به الشاعر ولا يستطيع التخلص منه.

ومن الصور اللونية التي تتكرر أيضاً، صورة اللون الأسود الذي ارتبط بشدة الألم؛ لأنه الوقت الذي تشتد فيه الحمى، فكان هذا اللون له حضور قوي، وقد ارتبط اللون الأسود بالألم؛ حيث إن الحمى تنتابه في أول الليل وآخره، فهي بالمساء تشتد عليه، فصورة الليل بدلالته على السواد تأتي رمزاً للخوف من هذا المرض المجهولة عواقبه، وقد تكرر ذلك في مواضع مختلفة منها قوله:

وبنتُ المنية تنتابني هدوؤاً وتطرقني سُخْره
إذا لم تُرُح أصلاً في العشى فأقصى مواعدها بكره
فأمسي كأني من معدتي لبست الثياب على زُكْره^{٢٩}

نلاحظ مما سبق أن هذا التصوير الوصفي الحسي الرائع للحمى، واستلهاً التشبيهات المكررة، والصور القرية المباشرة كانت تمثل ظاهرة أسلوبية في قصيدة الشاعر (ابن المعتدل)، كما أنها تكشف عن حالة نفسية واقعية كان يعيشها هذا المبدع، ويحاول إبرازها من خلال التكرار على مستوى التشكيل الصوري.

في نهاية المطاف نستطيع من خلال الجدول التالي توضيح مسار قصيدة "هجرت الهوى أيما هجرة" لابن المعتدل في البنية اللغوية لأسلوب التكرار.

جدول مسار البنية اللغوية في القصيدة:

بنية القصيدة في ظل التكرار	بنية لغوية تكرارية	بنية لغوية تكرارية	بنية لغوية تكرارية	بنية لغوية اعتبارية
الحالة النفسية	انفعال وعدم استقرار نفسي	انفعال وعدم استقرار نفسي	انفعال وعدم توازن	عودة إلى الاستقرار
مسار القصيدة	المقطع الأول	المقطع الثاني	المقطع الثالث	المقطع الرابع

نخلص من ذلك إلى أن الشاعر كان يعتمد في قصيدته محل الدراسة، على أسلوب التكرار، هذا الأسلوب التقني الفني الذي رسم له سبيل الوصول إلى عالم الإبداع من الناحية الدلالية والموسيقية، وكان له حضور قوي في هذه القصيدة تبين من خلال قراءتها ورصد مظاهر ومستويات التكرار فيها.

الخاتمة:

يمكن أن نجمل النتائج فيما يأتي:

١. أن تقنية التكرار التي استخدمها (ابن المعتدل) في بناء نصه ساعدت على تماسكه وترايطه نحوياً ودلالياً، كما أنها تتماشى مع جوهر الشعرية التي تنطوي على الموضوعية المباشرة والصريحة في التعبير عن طبيعة المرض التي تنطوي على الفرادة، والتميز في اختيار الألفاظ والبحور والكلمات والقوافي، والمعاني التي يستحضرها في قوالب جديدة تجعل المتلقي ينجذب لها على الرغم من تكرارها.
٢. أن التكرار الصوتي هو الأكثر شيوعاً على مستوى التكرار التركيبي في قصيدة (ابن المعتدل).
٣. غلب تكرار صوت الحروف المجهورة التي تمثل قوة صوت الحرف في بنية النص على صوت الحروف المهموسة التي تمثل ضعف صوت الحرف.
٤. اختيار الشاعر لحرف الروي هذا الحرف الجمهوري الذي يجمع بين الشدة والرخاوة، يتناسب مع طبيعة الموضوع وحالة الشاعر مع الحمى التي أصابته، فهذا الموضوع يحتاج إلى التعبير عنه بصوت قوي جهوري يهز القلوب ويجذب الانتباه.
٥. يمثل التكرار على مستوى التشكيل الصوري الوصفي الحسي للحمى، واستلهاً التشبيهات المكررة، والصور القريبة المباشرة ظاهرة أسلوبية في قصيدة الشاعر (ابن المعتدل).
٦. استطاع الشاعر من خلال البنية التكرارية التعبير عن معانيه وفق ما يناسب مع حالته الشعورية، وتجربته الشعرية، التي كشفت عن حالة نفسية واقعية كان يعيشها هذا المبدع، ويحشد الألفاظ الدالة عليها متتابعة في سياق في نفسي رائع.
٧. جاء التكرار في قصيدة (ابن المعتدل) موزعاً، متنوعاً داخل النص في اللفظ، والأسلوب، والتركيب، بهدف استمالة المتلقي وتوجيه عقله إلى مبتغى الشاعر؛ و ليكشف عن القيمة الجمالية والفنية، والدلالة الإيحائية التعبيرية، بأشكال مختلفة؛ ليحدث جمالاً في المعنى والإيقاع.
٨. يعد التكرار ركيزة أساسية في قصيدة (ابن المعتدل)؛ لتقريب المعنى للسامع وتحقيق وظيفتين أساسيتين في مختلف الأساليب النحوية والبلاغية، إحداهما وظيفة معنوية دلالية، والأخرى وظيفة إقناعية تأكيدية.

هوامش البحث:

^١ عبد الصمد بن المعتدل بن غيلان بن الحكمين البختري بن المختار بن ذريح بن أوس بن همام بن ربيعة بن بشر بن حُمران بن عساس ليث بن حُداد بن ظالم بن دُهل بن عجل بن عمرو بن وداعة بن لكيز بن أقصي ابن عبد القيس ابن أقصي بن دعمي بمن جليلة بن أسد بن ربيعة بن نزار وقيل ربيعة

- بن ليث بن حرمان. الأصفهاني. انظر: أبو الفرج الأصفهاني، علي بن الحسين بن محمد بن أحمد بن المهيم المَرْوَانِيّ، الأَغَانِي، (بيروت: دار الثقافة، ١٩٥٨م)، ج ١٣، ص ٢٢٨.
- ^٢ زاهد، زهير، ديوان عبد الصمد بن المعدّل، ط ١، تحقيق: زاهر غازي زاهد، (بيروت: دار صادر، ١٩٩٨م)، ص ١١٠.
- ^٣ النعالي، عبد الملك بن محمد بن إسماعيل النيسابوري أبو منصور، ثمار القلوب في المضاف والمنسوب، (القاهرة: مطبعة الظاهر، ١٩٠٦م)، ص ٢١.
- ^٤ الجرجاني، عبد العزيز، الوساطة بين المتني وخصومه، (صيدا: مطبعة العرفان، ١٩١٣م)، ص ١٠٢.
- ^٥ عيد، رجاء، القول الشعري: منظورات معاصرة، ط ١، (الإسكندرية: مؤسسة المعارف، ١٩٩٥م)، ص ١٠٩.
- ^٦ زاهد، زهير، ديوان عبد الصمد بن المعدّل، ص ١١١.
- ^٧ انظر: بشر، كمال، علم اللغة العام، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٠م)، ص ١١١.
- ^٨ أنيس، إبراهيم، الأصوات اللغوية، ط ٥، (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٩٢م)، ص ٤٧.
- ^٩ زاهد، زهير، ديوان عبد الصمد بن المعدّل، ص ١١١.
- ^{١٠} المرجع السابق، ص ١١١.
- ^{١١} المرجع السابق نفسه، ص ١١٠.
- ^{١٢} انظر: مكاي، فريدة، والعروسي، كريمة، حروف المعاني: دراسة لغوية نحوية (نماذج تطبيقية مختارة)، (رسالة ماجستير مقدمة لجامعة الجليلاني بو نعامة، الجزائر، د.ت) ص ٣٣، نسخة إلكترونية على الرابط:
- <http://dSPACE.univkm.dz/xmlui/bitstream/handle/y=isAllowed&BAA.pdf?sequence=1>
- ^{١٣} انظر: الذنبيات، أحمد، التشكيل التكراري في العصر الجاهلي، (أطروحة دكتوراه، جامعة مؤتة الكرك، ٢٠٠٥م)، ص ٤٧، نسخة إلكترونية، على الرابط http://mohamedrabeea.net/library/pdf/80906240810_47-8c73-628eca23.pdf
- ^{١٤} انظر: الملائكة، نازك، قضايا الشعر المعاصر، ط ٣، (القاهرة: منشورات مكتبة النهضة، ١٩٦٧م)، ص ٢٦٣.
- ^{١٥} وهبة، مجدي، والمهندس، كامل، معجم مصطلحات العربية في اللغة والأدب، (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٤م)، ص ١١٨.
- ^{١٦} ابن الأثير الكاتب، نصر بن محمد بن محمد، المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر، (القاهرة: دار النهضة، د.ت)، ج ٣، ص ٣٠.
- ^{١٧} الطرابلسي، محمد الهادي، خصائص الأسلوب في الشوقيات، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٦م)، ص ٨٣.
- ^{١٨} زاهد، زهير، ديوان عبد الصمد بن المعدّل، ص ١١١.
- ^{١٩} انظر: محمد، أحمد علي، "التكرار وعلامات الأسلوب في قصيدة نشيد الحياة للشابي دراسة أسلوبية إحصائية"، مجلة جامعة دمشق، ع(٢٧)، ٢٠١٠م، ص ٤٩.
- ^{٢٠} زاهد، زهير، ديوان عبد الصمد بن المعدّل، ص ١١١.
- ^{٢١} انظر: كوهين، جان، بنية اللغة الشعرية، ترجمة: محمد الولي، ومحمد العمري، (الدار البيضاء: دار توبقال، د.ت)، ص ٨٩.
- ^{٢٢} انظر: عياد، شكري محمد، اللغة والإبداع: مبادئ علم الأسلوب العربي، ط ١، (القاهرة: إنترناشيونال، ١٩٨٢م)، ص ٧٠.
- ^{٢٣} زاهد، زهير، ديوان عبد الصمد بن المعدّل، ص ١١٠.
- ^{٢٤} المرجع السابق، ص ١١١.
- ^{٢٥} نفسه.
- ^{٢٦} نفسه، ص ١١٠.
- ^{٢٧} نفسه، ص ١١١.
- ^{٢٨} نفسه.
- ^{٢٩} نفسه.

References

المراجع

- Abū Al-Frġ Al-’aşfhānī, ‘lī Bn Al-Ĥsīn Bn Mĥmd Bn Aĥmd bn al-hītm ālmarwānīaw, al-’agānī, (Beirut: dār al-tqāfī, 1958).
- Zāhd, Zhīr, Dīwān ‘bd Al-Şmd Bn Al-M’ dwl, 1, ṭḥqīq: zāhr ġāzī zāhd, (Beirut: dār ṣādr, 1998).
- Al-T’ālbī, ‘bd Al-Mlk Bn Mĥmd Bn Ismā’īl Al-Nbīsābūrī Abū Mnşūr, Tmār Al-Qlūb Fī Al-Mdāf Wālmnsūb, (Cairo: mṭb ‘ī al-zāhr, 1906).
- Al-Ġrġānī, ‘bd Al-’zīz, Al-Ūsāfī Bīn Al-Mtnbī Ūḥşūmh, (Sidon: mṭb ‘ī al-’rfān, 1913).
- ‘īd, Rġā’, Al-Qūl Al-Ş’rī: Mnzūrāt M’āşrī, 1, (Alexandria: mu’ssī al-m’ārf, 1995).
- Bşr, Kmāl, ‘lm Al-Lġī Al-’ām, (Cairo: dār al-m’ārf, 1970).
- Anīs, Ibrāhīm, Al-’aşwāt Al-Lġwyī, 15, (Cairo: mktbī al-’anġlū al-mşrīī, 1992).
- Mkāwy, Frīdī, Wāl’rūsī, Krīmī, Ĥrūf Al-M’ānī: Drāsī Lġwyī Nĥwyī (nmādġ ṭṭbīqīī mĥtārī), (rsālī māġstīr mqdmī lġām ‘ī al-ġīlānī bū n’āmī, al-ġzā’ir, d.t).
- Al-Dnībāt, Aĥmd, Al-Tşkīl Al-Tkrārī Fī Al-’şr Al-Ġāhlī, (’atrūḥī dktūrāh, ġām ‘ī mu’tḥ al-krk, 2005).
- Al-Mlā’ikī, Nāzk, Qdāā Al-Ş’r Al-M’āşr, 13, (Cairo: mnşūrāt mktbī al-nḥdī, 1967).
- Ūhbī, Mġdī, Wālmhnds, Kāml, M’ġm Mşṭlhāt Al-’rbīī Fī Al-Lġī Wāl’adb, (Beirut: mktbī Ibnān, 1984).
- Abn Al-’aṭīr Al-Kātb, Nşr Bn Mĥmd Bn Mĥmd, Al-Mṭl Al-Sā’ir Fī Adb Al-Kātb Wālşā’r, (Cairo: dār al-nḥdī, d.t).
- Al-Ṭrābsī, Mĥmd Al-Hādī, ḥşā’iş Al-’aslūb Fī Al-Şūqīāt, (Cairo: al-hī’īī al-mşrīī al-’āmī llktāb, 1996).
- Mĥmd, Aĥmd ‘lī, "Ālkrār Ū’īāmāt Al-’aslūb Fī Qşīdī Nşīd Al-Ĥīāī Līşābī Drāsī Aslūbīī Iḥşā’īī", mġlī ġām ‘ī dmşq, (27), 2010.
- Kūhīn, Ġān, Bnīī Al-Lġī Al-Ş’rīī, Trġmī: Mĥmd Al-Ūlī, Ūmĥmd Al-’mrī, (āldār al-bīdā’: dār tūbqāl, d.t).
- ‘īād, Şkrī Mĥmd, Al-Lġī Wālibdā’: Mbād’i ‘lm Al-’aslūb Al-’rbī, 1, (Cairo: intrnāşīūnāl, 1982).